

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EG) nr. 1401/98 van de Raad van 22 juni 1998 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1808/95 betreffende de opening en de wijze van beheer van in de GATT geconsolideerde communautaire tariefcontingenten en van bepaalde andere communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw-, industrie- en visserijproducten en de vaststelling van modaliteiten voor de wijziging of aanpassing van die contingenten, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 764/96..... 1
- Verordening (EG) nr. 1402/98 van de Commissie van 1 juli 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 18
- Verordening (EG) nr. 1403/98 van de Commissie van 1 juli 1998 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse..... 20
- Verordening (EG) nr. 1404/98 van de Commissie van 1 juli 1998 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm..... 22
- Verordening (EG) nr. 1405/98 van de Commissie van 1 juli 1998 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 45e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1408/97 24
- ★ Verordening (EG) nr. 1406/98 van de Commissie van 1 juli 1998 houdende intrekking van het bepaalde in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 703/98 van de Raad tot schorsing van bepaalde concessies verleend bij Verordening (EG) nr. 3066/95 houdende vaststelling, in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de Europa-Overeenkomsten opgenomen landbouwconcessies 25
- ★ Verordening (EG) nr. 1407/98 van de Commissie van 1 juli 1998 houdende twaalfde wijziging van Verordening (EG) nr. 913/97 tot vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt in de sector varkensvlees in Spanje..... 26

Verordening (EG) nr. 1408/98 van de Commissie van 1 juli 1998 tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de vijftiende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 1978/97 geopende permanente openbare inschrijving.....	28
★ Verordening (EG) nr. 1409/98 van de Commissie van 1 juli 1998 tot vaststelling van de jaarlijkse intrestpercentages van toepassing in geval van het ontstaan van een douaneschuld voor veredelingsproducten of onverdeelde goederen (regeling actieve veredeling en tijdelijke invoer) tijdens het tweede semester van 1998	30
Verordening (EG) nr. 1410/98 van de Commissie van 1 juli 1998 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker	31
Verordening (EG) nr. 1411/98 van de Commissie van 1 juli 1998 houdende rectificatie van Verordening (EG) nr. 1381/98 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst.....	33
★ Richtlijn 98/41/EG van de Raad van 18 juni 1998 inzake de registratie van de opvarenden van passagiersschepen die vanuit of naar havens in de lidstaten van de Gemeenschap varen	35

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

98/411/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 26 juni 1998 tot wijziging van Beschikking 98/339/EG houdende vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Spanje ⁽¹⁾ (*kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1778*)

40

98/412/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 26 juni 1998 tot intrekking van Beschikking 97/216/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Nederland ⁽¹⁾ (*kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1780*)

43

98/413/EG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 26 juni 1998 tot wijziging van Beschikking 98/104/EG betreffende beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland ⁽¹⁾ (*kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1808*)

44

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1401/98 VAN DE RAAD

van 22 juni 1998

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1808/95 betreffende de opening en de wijze van beheer van in de GATT geconsolideerde communautaire tariefcontingenten en van bepaalde andere communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw-, industrie- en visserijproducten en de vaststelling van modaliteiten voor de wijziging of aanpassing van die contingenten, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 764/96

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1808/95 van de Raad van 24 juli 1995 betreffende de opening en de wijze van beheer van in de GATT geconsolideerde communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw-, industrie- en visserijproducten en de vaststelling van modaliteiten voor de wijziging of aanpassing van die tariefcontingenten ⁽¹⁾,

(1) Overwegende dat, voor courantenpapier (volnummer 09.0015), de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling met Canada de Gemeenschap de verplichting oplegt het contingent voor de invoer uit Canada met 5 % te verhogen wanneer het contingent voor een bepaald jaar uitgeput is; dat, indien deze verhoging door middel van een verordening wordt vastgesteld, de importeurs geruime tijd zullen moeten wachten vooraleer zij gebruik kunnen maken van de aanvullende hoeveelheid; dat het dienstig is, met het oog op een doeltreffend beheer en teneinde ervoor te zorgen dat de importeurs zonder onderbreking gebruik kunnen maken van het contingent, te bepalen dat deze verhoging automatisch van kracht wordt zodra het contingent van 600 000 ton uitgeput is;

(2) Overwegende dat voor de goede werking van Verordening (EG) nr. 1808/95 een definitie van het begrip „met de hand vervaardigde producten” dient te worden opgenomen;

(3) Overwegende dat het tariefcontingent voor met de hand vervaardigde producten in de voorbije jaren grotendeels voor textielproducten werd gebruikt; dat het dienstig is een gedeelte van het contingent voor andere producten te reserveren en dit contingent te vervangen door twee nieuwe tariefcontingenten, één voor textielproducten en één voor de andere producten;

(4) Overwegende dat het derhalve dienstig is bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 1808/95 te wijzigen en de tariefcontingenten beter te verdelen door daarin nieuwe producten op te nemen en het bedrag van het tariefcontingent voor andere dan textielproducten te verhogen overeenkomstig bijlage I bij de onderhavige verordening;

(5) Overwegende dat er een nieuw systeem moet komen voor de bijwerking van de lijst van overheidsinstanties die bevoegd zijn voor de afgifte van certificaten van echtheid; dat de tweede kolom „bevoegde autoriteit” van bijlage IVd en van bijlage IVf van Verordening (EG) nr. 1808/95 derhalve kan worden geschrapt;

(6) Overwegende dat voor de correcte toepassing van de regeling, zowel voor de met de hand vervaardigde producten als voor weefsels, fluweel en pluche, vervaardigd op handweefgetouwen, moet worden voorzien in de mogelijkheid de tariefcontingenten geheel of ten dele op te schorten in geval van onregelmatigheden of wanneer geen administratieve medewerking wordt verleend en dat methoden van administratieve samenwerking voor de controle op de afgifte van certificaten van echtheid dienen te worden vastgesteld;

(7) Overwegende dat de correcte toepassing van de tariefcontingenten tot de taak van de Gemeenschap behoort als onderdeel van de naleving van haar internationale verplichtingen; dat de omschrijving en de tariefindeling van het tariefcontingent met betrekking tot volnummer 09.0046 dienen te worden gewijzigd;

⁽¹⁾ PB L 176 van 27.7.1995, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1340/97 van de Commissie (PB L 184 van 12. 7. 1997, blz. 10).

- (8) Overwegende dat de omvang van het tariefcontingent voor andere dan textielproducten onder volgnummer 09.0104 bestaat in een vergroting van de omvang van het bestaande tariefcontingent; dat het passend lijkt de gelegenheid te bieden om voor genoemde andere dan textielproducten tot het einde van het jaar 1998 gebruik te maken van het tariefcontingent;
- (9) Overwegende dat het, gezien de specifieke aard van de handel in jute en kokos, noodzakelijk blijkt te zijn deze regeling tot en met 31 december 1999 te verlengen; dat Verordening (EG) nr. 764/96⁽¹⁾ bijgevolg moet worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1808/95 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 2, lid 2, tweede alinea, wordt vervangen door:

„Indien het geconsolideerde contingent van 600 000 ton voor de invoer uit Canada uitgeput is en geen enkel autonoom contingent van meer dan 30 000 ton werd geopend voor het resterende gedeelte van het kalenderjaar, wordt het geconsolideerde contingent door de Commissie verhoogd met een bijkomende hoeveelheid van 5 %. De Commissie maakt de verhoging van het contingent bekend in de C-serie van het Publicatieblad.”;

2. artikel 4 wordt vervangen door:

„Artikel 4

1. De douanerechten voor de in bijlage IV, deel A, vermelde producten worden geschorst binnen de grenzen van de in deel A vastgestelde tariefcontingenten.

2. Dit contingent kan echter alleen gebruikt worden voor producten die vergezeld gaan van een door de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap erkend certificaat van echtheid, dat overeenstemt met een van de in bijlage IVc opgenomen modellen en waarin wordt verklaard dat de betrokken producten met de hand zijn vervaardigd. Het certificaat dient te worden afgegeven overeenkomstig de in artikel 5 bis omschreven methoden van administratieve samenwerking. De Commissie maakt in de C-serie van het Publicatieblad de namen bekend van de autoriteiten van de landen van vervaardiging, die bevoegd zijn genoemd certificaat van echtheid af te geven.

3. Voor de toepassing van de onderhavige verordening ten aanzien van de in bijlage IVa vermelde producten worden als met de hand vervaardigde producten beschouwd:

- a) geheel met de hand vervaardigde producten van de ambachtelijke nijverheid;
- b) producten van de ambachtelijke nijverheid die de kenmerken bezitten van met de hand vervaardigde producten;
- c) kledingartikelen of andere textielproducten, met de hand vervaardigd van weefsels verkregen op uitsluitend met de hand of de voet bediende weefgetouwen, die hoofdzakelijk met de hand zijn genaaid, dan wel zijn genaaid met naaimachines die uitsluitend met de hand of de voet worden bediend.”;

3. artikel 5, lid 3, onder a), wordt vervangen door:

„a) vergezeld van een certificaat van echtheid dat wordt erkend door de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap en dat overeenstemt met een van de modellen in bijlage IVe en voorzien is van een visum van een van de autoriteiten die door de begunstigde landen aan de Commissie zijn gemeld.”;

4. het volgende lid wordt ingevoegd in artikel 5:

„5. Het in lid 3 genoemde certificaat van echtheid dient te worden afgegeven overeenkomstig de methoden van administratieve samenwerking bedoeld in artikel 5 bis.”;

5. de volgende artikelen worden ingevoegd:

„Artikel 5 bis

1. De in de artikelen 4 en 5 bedoelde tariefcontingenten kunnen te allen tijde geheel of ten dele worden opgeschort in geval van onregelmatigheden of indien geen administratieve samenwerking wordt verleend voor de controle van de certificaten van echtheid.

2. De in lid 1 bedoelde gehele of gedeeltelijke opschorting van de tariefcontingenten wordt vastgesteld volgens de procedure bedoeld in artikel 10, lid 2, na voorafgaand passend overleg tussen de Commissie en het betrokken begunstigde land.

3. a) Indien een beroep wordt gedaan op de procedure voor de gehele of gedeeltelijke opschorting van de tariefcontingenten, publiceert de Commissie in de C-serie van het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* een mededeling waarin zij erop wijst dat gegronde twijfels bestaan over het recht op de toepassing van deze verordening en waarin de betrokken producten, producenten en exporteurs worden vermeld.

b) Het deel van een douaneschuld dat overeenstemt met de uit hoofde van deze verordening verleende voordelen, wordt geacht niet te zijn ontstaan, tenzij het ontstaat na het tijdstip van publicatie van de onder a) bedoelde mededeling en de schuld betrekking heeft op een product, producent en exporteur die daarin expliciet worden genoemd, of tenzij zich omstandigheden

⁽¹⁾ PB L 104 van 27. 4. 1996, blz. 1.

voordoen die de toepassing van artikel 221, lid 3, tweede zin, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 (*) rechtvaardigen.

(*) PB L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 82/97 (PB L 17 van 21. 1. 1997, blz. 1).

Artikel 5 ter

1. De begunstigde landen delen de Commissie de namen en adressen van de douane-instanties mee of, indien dit niet mogelijk is, de namen en adressen van alle andere overheidsinstanties op hun grondgebied die bevoegd zijn voor de afgifte van certificaten van echtheid, alsmede de specimens van de afdrukken van de door deze instanties gebruikte stempels en de namen en adressen van de overheidsinstanties die met de controle van de genoemde certificaten zijn belast. Deze stempels zijn geldig vanaf de datum van ontvangst van de specimens door de Commissie. De Commissie geeft deze inlichtingen door aan de douaneautoriteiten van de lidstaten. Indien dergelijke gegevens ter aanvulling van eerder gedane mededelingen worden toegezonden, deelt de Commissie de datum van ingang van de geldigheid van de nieuwe stempels mee, volgens de aanwijzingen die de bevoegde autoriteiten van de begunstigde landen hebben verstrekt. Deze gegevens zijn vertrouwelijk. Bij het in het vrije verkeer brengen van goederen staan de betrokken douaneautoriteiten echter toe dat de importeurs of hun vertegenwoordigers de specimens van de in dit lid bedoelde stempelafdrukken raadplegen.

2. De Commissie maakt in de C-reeks van het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* de datum bekend waarop de nieuwe begunstigde landen aan de in lid 1 omschreven verplichtingen hebben voldaan.

3. De controle achteraf van de certificaten van echtheid geschiedt steekproefsgewijze of telkens wanneer de douaneautoriteiten van de Gemeenschap gegronde twijfel hebben omtrent de echtheid van het document of de juistheid van de gegevens betreffende het betrokken product.

4. Voor de toepassing van lid 1 zenden de douaneautoriteiten van de Gemeenschap een kopie van het certificaat van echtheid terug aan de bevoegde overheidsinstantie in het begunstigde land van uitvoer, in voorkomend geval onder vermelding van de formele of materiële redenen die een onderzoek rechtvaardigen. Bij de kopie van het certificaat van echtheid wordt in voorkomend geval de factuur of een kopie van de factuur of enig ander bewijsstuk gevoegd.

De douaneautoriteiten verstrekken voorts alle beschikbare gegevens die het vermoeden rechtvaardigen dat de

op dit certificaat van echtheid vermelde gegevens onjuist zijn.

Indien de betrokken autoriteiten besluiten het tariefcontingent in afwachting van de resultaten van de controle op te schorten, verlenen zij de importeur vrijgave van de producten, onder voorbehoud van de noodzakelijk geachte conservatoire maatregelen.

5. Wanneer overeenkomstig lid 1 een verzoek om controle achteraf is gedaan, wordt deze controle verricht en worden de resultaten daarvan binnen uiterlijk zes maanden aan de douaneautoriteiten van de Gemeenschap meegedeeld. Aan de hand van deze resultaten moet kunnen worden vastgesteld of het betwiste certificaat van echtheid op de werkelijk uitgevoerde producten betrekking heeft en of deze producten voor het tariefcontingent in aanmerking komen.

6. In geval van gegronde twijfel en indien binnen de in lid 5 bedoelde termijn geen antwoord is ontvangen of de in het antwoord verstrekte gegevens ontoereikend zijn om de echtheid van het betrokken document of de juistheid van de gegevens in verband met de betrokken producten vast te stellen, wordt aan de bevoegde autoriteiten een tweede schrijven gezonden. Indien, na dit tweede schrijven, de resultaten van de controle niet binnen vier maanden aan de verzoekende autoriteiten worden meegedeeld of indien deze resultaten geen uitsluitsel geven over de echtheid van het betrokken certificaat, weigeren deze autoriteiten, behoudens buitengewone omstandigheden, de toekenning van de tariefmaatregel.

7. Indien de controle of enige andere beschikbare informatie lijkt uit te wijzen dat inbreuk wordt gemaakt op de bepalingen van dit artikel, stelt het begunstigde land van uitvoer, op eigen initiatief of op verzoek van de Gemeenschap, met de nodige spoed een onderzoek in of laat het een onderzoek verrichten teneinde dergelijke inbreuken vast te stellen en herhaling ervan te voorkomen. De Gemeenschap kan te dien einde aan dergelijke onderzoeken deelnemen.

8. Ten behoeve van de controle achteraf van certificaten van echtheid worden de kopieën van deze certificaten en, in voorkomend geval, de daarop betrekking hebbende uitvoerdocumenten door de bevoegde overheidsinstantie van het begunstigde land van uitvoer gedurende ten minste drie jaar bewaard.”;

6. bijlage IV wordt vervangen door bijlage I bij deze verordening;

7. in bijlage I wordt het tariefcontingent van volgnummer 09.0046 vervangen door het tariefcontingent in bijlage II bij deze verordening;

8. in bijlage IVd en bijlage IVf wordt de tweede kolom „bevoegde autoriteit” geschrapt;

9. in bijlage V, vijfde kolom „contingentperiode”, wordt „31 december 1998” vervangen door „31 december 1999”.

Artikel 2

Indien het tariefcontingent van volgnummer 09.0105 in de loop van 1998 uitgeput raakt, dan wordt het in bijlage I bij deze verordening bedoelde tariefcontingent voor volgnummer 09.0104 opengesteld voor de rest van dat jaar.

Artikel 3

Artikel 2, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 764/96 wordt vervangen door:

„Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1995.”.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1999, met uitzondering van artikel 1, punt 7, en artikel 2, die met ingang van 1 januari 1998 van toepassing zijn.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 22 juni 1998.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. BATTLE

BIJLAGE I

„BIJLAGE IV

DEEL A

LIJST VAN COMMUNAUTAIRE CONTINGENTEN VOOR BEPAALDE MET DE HAND VERVAARDIGDE PRODUCTEN

Onverminderd de bepalingen voor de uitlegging van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de omschrijving van de goederen geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-codes die van toepassing zijn op het ogenblik dat deze verordening wordt aangenomen, bepalend zijn. Daar waar de GN-code wordt voorafgegaan door de aanduiding „ex”, is zowel de GN-code als de bijbehorende omschrijving bepalend.

Volg-nummer	GN-code (*)	Omschrijving	Contingent-periode	Omvang van het contingent (in ECU)	Contingentrecht (in %)
09.0104	ex 4201 00 00	Zadel- en tuigmakerswerk voor dieren (stren-gen, leiband, kniestukken, muilbanden, zadeldekken, zadeltassen, hondendekken en dergelijke artikelen daaronder begrepen), ongeacht de stof waarvan het vervaardigd is: — rijzadels van leder	1 januari t/m 31 december	1 200 000	0
	4202 11 10	Documentenkoffertjes, aktetassen, school- en boekentassen, alsmede dergelijke bergingsmid-delen			
	4202 11 90	Andere			
	4202 12 91	Documentenkoffertjes, aktetassen, school- en boekentassen, alsmede dergelijke bergingsmid-delen			
	4202 12 99	Andere			
	4202 19 90	Van andere stoffen			
	4202 21 00	Met een buitenkant van leder, van kunstleder of van lakleder			
	4202 22 90	Van textiel			
	4202 31 00	Met een buitenkant van leder, van kunstleder of van lakleder			
	4202 32 90	Van textiel			
	4202 39 00	Andere			
	4202 91 10	Reiszakken, toilettassen, rugzakken en sport-tassen			
	4202 91 80	Andere			
	4202 92 91	Reiszakken, toilettassen, rugzakken en sport-tassen			
	4202 92 98	Andere			
	ex 4202 99 00	Andere: — voor muziekinstrumenten			
	4203 30 00	Gordels, koppelriemen en draagriemen			
	4203 40 00	Ander kledingtoebehoren			
	4419 00 90	Andere			
	4420 10 11	Van tropische houtsoorten			
	4420 10 19	Andere			
	4420 90 91	Van tropische houtsoorten			
	4420 90 99	Andere			
	4602 10 91	Mandenmakerswerk vervaardigd van vlecht-stoffen			
	4602 10 99	Andere			

Volg-nummer	GN-code (*)	Omschrijving	Contingent-periode	Omvang van het contingent (in ECU)	Contingentrecht (in %)
09.0104 (vervolg)	4818 20 10	Zakdoeken en toiletdoekjes			
	4818 20 91	Op rollen			
	4818 20 99	Andere			
	4818 30 00	Tafellakens en kledingtoebehoren			
	4818 50 00	Kleding en kledingtoebehoren			
	4818 90 10	Artikelen voor chirurgisch, medisch of hygiënisch gebruik, niet opgesteld voor de verkoop in het klein			
	4818 90 90	Andere			
	4819 30 00	Zakken met een bodembreedte van 40 cm of meer			
	4823 60 10	Presenteerbladen, schalen en borden			
	4823 60 90	Andere			
	4823 70 90	Andere			
	4823 90 90	Andere			
	6403 30 00	Schoeisel met houten basis, niet voorzien van een binnenzool of van een beschermende metalen neus			
	6406 10 11	Bovendelen			
	6406 10 19	Delen van bovendelen			
	6406 10 90	Van andere stoffen			
	6406 20 10	Van rubber			
	6406 20 90	Van kunststof			
	6406 91 00	Van hout			
	6406 99 30	Samenvoegingen van bovendelen met een binnenzool of met andere binnendelen, niet voorzien van buitenzool			
	6406 99 50	Inlegzolen en andere losse inlegstukken			
	6406 99 60	Buitenzolen van leder of van kunstleder			
	6406 99 80	Andere			
	ex 6505 90 10	Baretten, mutsen, kalotjes, fezzes, zoeavenmutsen en dergelijke hoofddekseis: — baretten van wol			
	6602 00 00	Wandelstokken, zitstokken, zwepen, rijzwepen en dergelijke artikelen			
	ex 6802 91 90	Andere: — beeldhouwd			
	ex 6802 92 90	Andere: — beeldhouwd			
	ex 6802 93 90	Andere: — beeldhouwd			
	ex 6802 99 90	Andere: — beeldhouwd			
	6912 00 10	Van gewoon aardewerk			
	6913 10 00	Beeldjes en andere versieringsvoorwerpen, van t/m			
	6913 90 99	keramische stoffen			
	6914 90 10	Van gewoon aardewerk			
	7013 21 11	Geslepen of op andere wijze versierd			
	7013 21 19	Andere			
	7013 29 51	Geslepen of op ander wijze versierd			
	7013 29 59	Andere			

Volg-nummer	GN-code (*)	Omschrijving	Contingent-periode	Omvang van het contingent (in ECU)	Contingentrecht (in %)
09.0104 (vervolg)	7013 31 10	Handgeschept			
	7013 39 91	Handgeschept			
	7013 91 10	Handgeschept			
	ex 7013 99 00	Andere: — handgeschept			
	7018 10 19	Andere			
	7018 10 30	Onechte parels			
	7117 19 91	Verguld, verzilverd of geplatineerd			
	7117 19 99	Andere			
	7418 11 00	Keukengerei, toiletartikelen, huishoudelijke en			
	t/m	sanitaire artikelen, alsmede delen daarvan, van			
	7418 20 00	koper, sponzen, schuurlappen, schuurhandjes en dergelijke artikelen voor het schuren, voor het polijsten of voor dergelijke doeleinden, van koper			
	7419 10 00	Andere werken van koper			
	t/m				
	7419 99 00				
	7616 99 90	Andere			
	ex 8308 90 00	Andere, delen daaronder begrepen: — kralen en pailletten, van onedel metaal			
	9113 90 10	Van leder of van kunstleder			
	ex 9113 90 90	Andere: — van weefsel			
	9403 10 10	Andere meubelen en delen daarvan			
	t/m				
	9403 90 90				
	9405 10 91	Van de soort gebruikt voor gloeilampen en gloeibuizen			
	9405 10 99	Andere			
	9405 20 99	Andere			
	9405 40 99	Andere			
	9405 50 00	Niet-elektrische verlichtingstoestellen			
	9405 60 99	Van andere stoffen			
	9405 99 90	Andere			
	ex 9502 10 10	Van kunststof: — decoratieve poppen, gekleed op een folkloristische wijze die kenmerkend is voor het land van oorsprong			
	ex 9502 10 90	Van andere stoffen: — decoratieve poppen, gekleed op een folkloristische wijze die kenmerkend is voor het land van oorsprong			
	9503 30 10	Van hout			
	9503 49 10	Van hout			
	ex 9503 50 00	Speelgoedmuziekinstrumenten en -apparaten: — van hout			
	9503 60 10	Van hout			
	ex 9503 90 10	Speelgoedwapens: — van hout			
	ex 9503 90 99	Van andere stoffen: — van hout			
	9601 10 00	Ivoor, bewerkt; werken van ivoor			

Volg-nummer	GN-code (*)	Omschrijving	Contingent-periode	Omvang van het contingent (in ECU)	Contingentrecht (in %)
09.0104 (vervolg)	9602 00 00	Plantaardige of minerale stoffen geschikt om te worden gesneden, bewerkt, alsmede werken van deze stoffen; gevormde of gesneden werken van was, van paraffine, van stearine, van natuurlijke gommen of harsen, van modelleerpasta, alsmede gevormde of gesneden werken, elders genoemd noch elders onder begrepen; bewerkte, niet-geharde gelatine, andere dan die bedoeld bij post 3503, alsmede werken van niet-geharde gelatine			
09.0106	ex 5208 51 00 t/m ex 5208 59 00	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspersenten katoen, met een gewicht van niet meer dan 200 g per m ² : — met de hand bedrukt volgens het „batik”-procédé	1 januari t/m 31 december	11 067 000	0
	ex 5209 51 00 t/m ex 5209 59 00	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspersenten katoen, met een gewicht van meer dan 200 g per m ² : — met de hand bedrukt volgens het „batik”-procédé			
	ex 5212 15 10 ex 5212 15 90 ex 5212 25 10 ex 5212 25 90	Andere weefsels van katoen: — met de hand bedrukt volgens het „batik”-procédé			
	ex 5608 90 00	Andere: — hangmatten, van katoen			
	5701 10 10	Bevattende in totaal meer dan 10 gewichtspersenten zijde of vlokzijde			
	5701 90 10	Van zijde, van vlokzijde, van synthetische vezels, van garens bedoeld bij post 5605 of van textielstoffen gecombineerd met metaaldraad			
	5701 90 90	Van andere textielstoffen			
	5704 90 00	Andere			
	5705 00 10	Van wol of fijn haar			
	5705 00 39	Andere			
	5705 00 90	Van andere textielstoffen			
	5810 10 10 t/m 5810 99 90	Borduurwerk, aan het stuk, in banden of in de vorm van motieven			
	ex 6101 10 10	Overjassen, jekkers, capes en dergelijke artikelen: — poncho's van fijn haar			
	ex 6102 10 10	Mantels, capes en dergelijke artikelen: — poncho's van fijn haar			
	ex 6110 10 35	Van kasjmiergeiten: — truien, jumpers, pullovers en slipovers			
	ex 6110 10 38	Andere: — truien, jumpers, pullovers en slipovers			
	ex 6110 10 95	Van kasjmiergeiten: — truien, jumpers, pullovers en slipovers			
	ex 6110 10 98	Andere: — truien, jumpers, pullovers en slipovers			

Volg-nummer	GN-code (*)	Omschrijving	Contingent-periode	Omvang van het contingent (in ECU)	Contingentrecht (in %)
09.0106 (vervolg)	ex 6201 11 00	Van wol of van fijn haar: — poncho's			
	ex 6201 92 00	Van katoen: — (1)			
	ex 6201 99 00	Van andere textielstoffen: — (1)			
	ex 6202 11 00	Van wol of van fijn haar: — poncho's en capes van wol — poncho's van fijn haar			
	ex 6202 92 00	Van katoen: — (1)			
	ex 6202 99 00	Van andere textielstoffen: — (1)			
	ex 6204 12 00	Van katoen: — (1)			
	ex 6204 22 80	Andere: — (1)			
	ex 6204 29 90	Andere: — (1)			
	ex 6204 32 90	Andere: — (1)			
	ex 6204 39 90	Andere: — (1)			
	ex 6204 42 00	Van katoen: — (1)			
	ex 6204 44 00	Van kunstmatige vezels: — (1)			
	ex 6204 49 90	Andere: — (1)			
	ex 6204 51 00	Van wol of van fijn haar: — rokken, broekrokken en voorgesneden rokken, van wol			
	ex 6204 52 00	Van katoen: — (1)			
	ex 6204 53 00	Van synthetische vezels: — (1)			
	ex 6204 59 10	Van kunstmatige vezels: — (1)			
	ex 6204 59 90	Andere: — (1)			
	ex 6204 62 31	Van denim: — (1)			
	ex 6204 62 33	Van gesneden inslagfluweel en -pluche, geribd (corduroy): — (1)			
	ex 6204 62 39	Andere: — (1)			
	ex 6204 62 59	Andere: — (1)			
	ex 6204 62 90	Andere: — (1)			

Volg-nummer	GN-code (*)	Omschrijving	Contingent-periode	Omvang van het contingent (in ECU)	Contingentrecht (in %)
09.0106 (vervolg)	ex 6204 63 18	Andere: — (1)			
	ex 6204 63 39	Andere: — (1)			
	ex 6204 63 90	Andere: — (1)			
	ex 6204 69 18	Andere: — (1)			
	ex 6204 69 39	Andere: — (1)			
	ex 6204 69 50	Andere: — (1)			
	ex 6204 69 90	Andere: — (1)			
	ex 6205 20 00	Van katoen: — (1)			
	ex 6205 90 10	Van vlas of van ramee: — (1)			
	ex 6206 30 00	Van katoen: — (1)			
	ex 6206 90 10	Van vlas of van ramee: — (1)			
	ex 6207 91 90	Andere: — (1)			
	ex 6207 99 00	Van andere textielstoffen: — (1)			
	ex 6208 91 19	Andere: — (1)			
	ex 6208 99 00	Van andere textielstoffen: — (1)			
	6213 20 00	Van katoen			
	6214 10 00 t/m 6214 90 90	Sjaals, sjerpen, hoofddoeken en halsdoeken, mantilles, sluiers, voiles en dergelijke artikelen			
	6215 10 00 t/m 6215 90 00	Dassen, strikjes en sjaaldassen			
	6217 10 00	Kledingtoebehoren			
	6301 20 91	Geheel van wol of van fijn haar			
	6301 20 99	Andere			
	6301 30 90	Andere			
	6301 40 90	Andere			
	6301 90 90	Andere			
	ex 6302 21 00	Van katoen: — (1)			
	ex 6302 51 10	Gemengd met vlas: — (1)			
	ex 6302 51 90	Andere: — (1)			
	ex 6302 91 10	Gemengd met vlas: — (1)			

Volg-nummer	GN-code (⁽¹⁾)	Omschrijving	Contingent-periode	Omvang van het contingent (in ECU)	Contingentrecht (in %)
09.0106 (<i>vervolg</i>)	ex 6302 91 90	Andere: — (⁽¹⁾)			
	ex 6303 91 00	Van katoen: — (⁽¹⁾)			
	ex 6303 99 90	Andere: — overgordijnen van wol			
	ex 6304 19 10	Van katoen: — (⁽¹⁾)			
	ex 6304 92 00	Andere dan van brei- of haakwerk, van katoen: — (⁽¹⁾)			
	ex 6306 91 00	Van katoen: — hangmatten			
	6307 10 90	Andere			
	6307 90 99	Andere			

(⁽¹⁾) Voor de Taric-codes zie de bladzijden 12 tot en met 14 van dit Publicatieblad.

(⁽¹⁾) Met de hand bedrukte artikelen volgens het „batik”-procédé.

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr
09.0104	4201 00 00	* 10		6602 00 00	* 10
	4202 11 10	* 10		6802 91 90	* 10
	4202 11 90	* 10		6802 92 90	* 10
	4202 12 91	* 10		6802 93 90	* 10
	4202 12 99	* 10		6802 99 90	* 10
	4202 19 90	* 10			
	4202 21 00	* 10		6912 00 10	* 10
	4202 22 90	* 10			
	4202 31 00	* 10		6913 10 00	* 10
	4202 32 90	* 10		6913 90 10	* 10
	4202 39 00	* 10		6913 90 91	* 10
	4202 91 10	* 10		6913 90 93	* 10
	4202 91 80	* 10		6913 90 99	* 10
	4202 92 91	* 10			
	4202 92 98	* 10		6914 90 10	* 10
	4202 99 00	* 10			
	4203 30 00	* 10		7013 21 11	
	4203 40 00	* 10		7013 21 19	
				7013 29 51	
	4419 00 90	* 10		7013 29 59	
				7013 31 10	
	4420 10 11	* 10		7013 39 91	
	4420 10 19	* 10		7013 91 10	
	4420 90 91	* 10		7013 99 00	* 10
	4420 90 99	* 10			
	4602 10 91	* 10		7018 10 19	* 10
	4602 10 99	* 10		7018 10 30	* 10
	4818 20 10	* 10		7117 19 91	* 10
	4818 20 91	* 10		7117 19 99	* 10
	4818 20 99	* 10			
	4818 30 00	* 10		7418 11 00	* 10
	4818 50 00	* 10		7418 19 00	* 10
	4818 90 10	* 10		7418 20 00	* 10
	4818 90 90	* 10			
	4819 30 00	* 10		7419 10 00	* 10
				7419 91 00	* 10
				7419 99 00	* 10
	4823 60 10	* 10			
	4823 60 90	* 10		7616 99 90	* 05
	4823 70 90	* 10			
	4823 90 90	* 20		8308 90 00	* 10
	6403 30 00	* 20			
				9113 90 10	* 10
	6406 10 11	* 10		9113 90 90	* 11
	6406 10 19	* 10			
	6406 10 90	* 10		9403 30 11	* 10
	6406 20 10	* 10		9403 30 19	* 10
	6406 20 90	* 10		9403 30 91	* 10
	6406 91 00	* 10		9403 30 99	* 10
	6406 99 30	* 10		9403 40 10	* 10
	6406 99 50	* 10		9403 40 90	* 10
	6406 99 60	* 10		9403 50 00	* 10
	6406 99 80	* 10		9403 60 10	* 10
				9403 60 30	* 10
	6505 90 10	* 10		9403 60 90	* 10
				9403 80 00	* 10
				9403 90 30	* 10
				9403 90 90	* 10

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric CN code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric CN code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr
	9405 10 91	* 10		5705 00 10	* 10
	9405 10 99	* 10		5705 00 39	* 10
	9405 20 99	* 10		5705 00 90	* 11
	9405 40 99	* 10			* 31
	9405 50 00	* 10			* 91
	9405 60 99	* 10			
	9405 99 90	* 10		5810 10 10	* 10
				5810 10 90	* 10
	9502 10 10	* 10		5810 91 10	* 10
	9502 10 90	* 10		5810 91 90	* 10
				5810 92 10	* 10
	9503 30 10	* 10		5810 92 90	* 10
	9503 49 10	* 11		5810 99 10	* 10
		* 19		5810 99 90	* 10
	9503 50 00	* 11			
	9503 60 10	* 10		6101 10 10	* 10
	9503 90 10	* 11		6102 10 10	* 10
		* 19			
	9503 90 99	* 11		6110 10 35	* 10
		* 19		6110 10 38	* 10
				6110 10 95	* 10
	9601 10 00	* 10		6110 10 98	* 10
	9602 00 00	* 10		6201 11 00	* 10
				6201 92 00	* 10
				6201 99 00	* 10
				6202 11 00	* 10
					* 20
				6202 92 00	* 10
				6202 99 00	* 10
				6204 12 00	* 10
				6204 22 80	* 10
				6204 29 90	* 10
				6204 32 90	* 10
				6204 39 90	* 10
				6204 42 00	* 10
				6204 44 00	* 10
				6204 49 90	* 10
				6204 51 00	* 10
				6204 52 00	* 10
				6204 53 00	* 10
				6204 59 10	* 10
				6204 59 90	* 10
				6204 62 31	* 10
				6204 62 33	* 10
				6204 62 39	* 10
				6204 62 59	* 10
				6204 62 90	* 10
				6204 63 18	* 10
				6204 63 39	* 10
				6204 63 90	* 10
				6204 69 18	* 10
				6204 69 39	* 10
				6204 69 50	* 10
				6204 69 90	* 10
				6205 20 00	* 10
				6205 90 10	* 10
09.0106	5208 51 00	* 11			
		* 91			
	5208 52 10	* 11			
		* 91			
	5208 52 90	* 11			
		* 91			
	5208 53 00	* 11			
		* 91			
	5208 59 00	* 11			
		* 91			
	5209 51 00	* 11			
		* 91			
	5209 52 00	* 11			
		* 91			
	5209 59 00	* 11			
		* 91			
	5212 15 10	* 11			
		* 91			
	5212 15 90	* 11			
		* 91			
	5212 25 10	* 11			
		* 91			
	5212 25 90	* 11			
		* 91			
	5608 90 00	* 10			
	5701 10 10	* 10			
	5701 90 10	* 10			
	5701 90 90	* 10			
	5704 90 00	* 10			

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr
	6206 30 00	* 10		6301 20 91	* 10
	6206 90 10	* 10		6301 20 99	* 10
				6301 30 90	* 10
	6207 91 90	* 10		6301 40 90	* 91
	6207 99 00	* 91		6301 90 90	* 21
					* 29
	6208 91 19	* 10		6302 21 00	* 21
	6208 99 00	* 91			* 81
				6302 51 10	* 10
	6213 20 00	* 10		6302 51 90	* 10
				6302 91 10	* 10
	6214 10 00	* 10		6302 91 90	* 10
	6214 20 00	* 10			
	6214 30 00	* 10		6303 91 00	* 91
	6214 40 00	* 10			
	6214 90 10	* 10		6303 99 90	* 31
	6214 90 90	* 11			
		* 19		6304 19 10	* 10
				6304 92 00	* 10
	6215 10 00	* 10		6306 91 00	* 10
	6215 20 00	* 10			
	6215 90 00	* 10		6307 10 90	* 10
				6307 90 99	* 91
	6217 10 00	* 10			

DEEL B

**LIJST VAN COMMUNAUTAIRE CONTINGENTEN VOOR BEPAALDE WEEFSELS,
FLUWEEL EN PLUCHE, VERVAARDIGD OP HANDWEEFGETOUWEN**

Onverminderd de bepalingen voor de uitlegging van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de omschrijving van de goederen geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-codes die van toepassing zijn op het ogenblik dat deze verordening wordt aangenomen, bepalend zijn. Daar waar de GN-code wordt voorafgegaan door de aanduiding „ex”, is zowel de GN-code als de bijbehorende omschrijving bepalend.

Volg-nummer	GN-code (*)	Omschrijving	Contingent- periode	Omvang van het contingent (in ECU)	Contingent- recht (in %)
09.0101	5007 10 00 t/m 5007 90 90	Weefsels van zijde of van afval van zijde	1 januari t/m 31 december	2 432 000	0
	5803 90 10	Van zijde of van afval van zijde			
09.0103	5208 51 00 t/m 5208 59 00	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspersen katoen, met een gewicht van niet meer dan 200 g/m ²	1 januari t/m 31 december	2 172 000	0
	5209 51 00 t/m 5209 59 00	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspersen katoen, met een gewicht van niet meer dan 200 g/m ²			
	5210 11 10 t/m 5210 59 00	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspersen katoen, enkel of hoofdzakelijk met synthetische of kunstmatige vezels gemengd, met een gewicht van niet meer dan 200 g/m ²			
	5211 11 00 t/m 5211 59 00	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspersen katoen, enkel of hoofdzakelijk met synthetische of kunstmatige vezels gemengd, met een gewicht van niet meer dan 200 g/m ²			
	5212 11 10 t/m 5212 25 90	Andere weefsels van katoen			
	5801 21 00 t/m 5801 26 00	Fluweel en chenilleweefsel, ander dan bedoeld bij de post 5806			
	5803 10 00	Van katoen			

(*) Voor de Taric-codes zie bladzijde 16 van dit Publicatieblad.

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem Järjestysnumero Löpnummer	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nr	Código Taric Taric-code Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric Taric-koodi Taric-nr
	5211 11 00	* 10
	5211 12 00	* 10
	5211 19 00	* 10
	5211 21 00	* 10
	5211 22 00	* 10
	5211 29 00	* 10
	5211 31 00	* 10
	5211 32 00	* 10
	5211 39 00	* 10
	5211 41 00	* 10
	5211 42 00	* 10
	5211 43 00	* 10
	5211 49 10	* 10
	5211 49 90	* 10
	5211 51 00	* 10
	5211 52 00	* 10
	5211 59 00	* 10
	5212 11 10	* 10
	5212 11 90	* 10
	5212 12 10	* 10
	5212 12 90	* 10
	5212 13 10	* 10
	5212 13 90	* 10
	5212 14 10	* 10
	5212 14 90	* 10
	5212 15 10	* 11
		* 19
	5212 15 90	* 11
		* 19
	5212 21 10	* 10
	5212 21 90	* 10
	5212 22 10	* 10
	5212 22 90	* 10
	5212 23 10	* 10
	5212 23 90	* 10
	5212 24 10	* 10
	5212 24 90	* 10
	5212 25 10	* 11
		* 19
	5212 25 90	* 11
		* 19
	5801 21 00	* 10
	5801 22 00	* 10
	5801 23 00	* 10
	5801 24 00	* 10
	5801 25 00	* 10
	5801 26 00	* 10
	5803 10 00	* 10”

BIJLAGE II

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Contingent- periode	Omvang van het contingent	Contingent- recht (in %)
09.0046	1605 40 00	Rivierkreeft, gekookt in dille, bevroren	1 januari t/m 31 december	3 000 ton	0

VERORDENING (EG) Nr. 1402/98 VAN DE COMMISSIE**van 1 juli 1998****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2375/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 325 van 14. 12. 1996, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 juli 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0707 00 05	052	70,6
	999	70,6
0709 90 70	052	57,6
	999	57,6
0805 30 10	382	60,1
	388	59,3
	524	57,0
	528	58,6
	999	58,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	71,2
	400	82,8
	404	90,5
	508	121,6
	512	75,3
	524	67,6
	528	70,2
	720	165,6
	804	107,2
	999	94,7
0809 10 00	052	203,5
	064	152,3
	999	177,9
0809 20 95	052	333,9
	060	172,3
	064	140,1
	068	158,8
	400	265,0
	616	201,6
	999	212,0
0809 40 05	624	361,6
	999	361,6

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22. 11. 1997, blz. 19). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1403/98 VAN DE COMMISSIE**van 1 juli 1998****tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie
van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van
de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en
tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68 ⁽³⁾, en met
name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1422/95 is
bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „repre-
sentatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkom-
stig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie ⁽⁴⁾; dat
deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefi-
nieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68;

Overwegende dat de representatieve prijs voor melasse
wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding
van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam; dat bij de
berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de
gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die
worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen
op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwal-
iteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit; dat
de standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Veror-
dening (EEG) nr. 785/68;

Overwegende dat voor de constatering van de gunstigste
aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt rekening moet
worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de
wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke
markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in
het internationale handelsverkeer tot stand gekomen
verkooptransacties, waarvan de Commissie door de
lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen; dat
krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij
die constatering kan worden uitgegaan van een gemid-
delde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde
beschouwd kan worden als representatief voor de
werkelijke marktontwikkeling;

Overwegende dat geen rekening met die gegevens wordt
gehouden wanneer de goederen niet van gezonde
handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding
vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en
niet voor de markt representatieve hoeveelheid; dat

evenmin rekening moet worden gehouden met die
aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat
ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktont-
wikkeling;

Overwegende dat, om gegevens te verkrijgen die
vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaard-
kwaliteit, de prijzen, naargelang van de kwaliteit van de
aangeboden melasse, moeten worden verhoogd of
verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van
artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden
verkregen;

Overwegende dat een representatieve prijs bij uitzonde-
ring voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd kan
worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft
kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitge-
gaan voor de vorige vaststelling van de representatieve
prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die
niet voldoende representatief lijken te zijn voor de
werkelijke marktten, plotselinge en aanzienlijke
wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden
brengen;

Overwegende dat, indien er een verschil is tussen de
reactieprijs voor het betrokken product en de representa-
tieve prijs, aanvullende invoerrechten moeten worden
vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening
(EG) nr. 1422/95; dat als de invoerrechten worden
geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG)
nr. 1422/95, specifieke bedragen ter vervanging van die
rechten moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen leidt tot
de representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de betrokken producten zoals die worden
vastgesteld in de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr.
1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1998.

⁽¹⁾ PB L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB L 141 van 24. 6. 1995, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 145 van 27. 6. 1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

GN-code	Representatieve prijs in ecu per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht in ecu per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, in ecu per 100 kg netto van het betrokken product ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,89	0,07	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	8,30	—	0,00

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 1404/98 VAN DE COMMISSIE**van 1 juli 1998****tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96 ⁽²⁾, en met name op artikel
19, lid 4, tweede alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker
toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening
(EG) nr. 1306/98 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1380/98 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 1306/98 neergelegde regels op de gegevens waarover
de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding
geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-

ties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze
verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in
artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/
81, bedoelde producten, welke niet gedenatureerd zijn, die
vastgesteld zijn in de bijlage bij Verordening (EG) nr.
1306/98, worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB L 182 van 25. 6. 1998, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB L 187 van 1. 7. 1998, blz. 8.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 juli 1998 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Productcode	Restitutiebedrag
	— in ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	40,71 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	39,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	40,71 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	39,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— in ecu/1 % sacharose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4425
	— in ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	44,25
1701 99 10 9910	43,80
1701 99 10 9950	43,80
	— in ecu/1 % sacharose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4425

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

VERORDENING (EG) Nr. 1405/98 VAN DE COMMISSIE**van 1 juli 1998****tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 45e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1408/97**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾, met name op artikel 17, lid 5, tweede alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EG) nr. 1408/97 van de Commissie van 22 juli 1997 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker⁽³⁾ deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1408/97 naar gelang van het geval, een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikke-

ling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld voor de 45e deelinschrijving;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 45e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1408/97, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 47,020 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB L 194 van 23. 7. 1997, blz. 16.

VERORDENING (EG) Nr. 1406/98 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1998

houdende intrekking van het bepaalde in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 703/98 van de Raad tot schorsing van bepaalde concessies verleend bij Verordening (EG) nr. 3066/95 houdende vaststelling, in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de Europa-Overeenkomsten opgenomen landbouwconcessies

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 703/98 van de Raad van 17
maart 1998 tot schorsing van bepaalde concessies
verleend bij Verordening (EG) nr. 3066/95 houdende vast-
stelling, in verband met de in het kader van de multilate-
rale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde gesloten
Overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde conces-
sies in de vorm van communautaire tariefcontingenten
voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome
overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de
Europa-Overeenkomsten opgenomen landbouwconces-
sies⁽¹⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3066/95 van de
Raad⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
1595/97⁽³⁾, in verband met de in het kader van de multi-
laterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde
gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, bepaalde
concessies zijn verleend in de vorm van communautaire
tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en
een autonome overgangsregeling tot aanpassing van
bepaalde in de Europa-Overeenkomsten opgenomen
landbouwconcessies is vastgesteld;

Overwegende dat, nadat de Tsjechische Republiek
eenzijdig de invoerheffingen voor bepaalde landbouwpro-
ducten uit de Gemeenschap had verhoogd, bij Verorde-
ning (EG) nr. 703/98 bepaalde bij Verordening (EG) nr.
3066/95 verleende concessies autonoom en in evenredige
mate zijn geschorst om de handelsbelangen van de
Gemeenschap te beschermen;

Overwegende dat de Tsjechische Republiek nu de invoer-
heffingen voor bepaalde landbouwproducten heeft inge-
trokken, waardoor de wederkerigheid is hersteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van de
betrokken comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 703/98
bepaalde wordt hierbij ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van
de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 98 van 31. 3. 1998, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 328 van 30. 12. 1995, blz. 31.

⁽³⁾ PB L 216 van 8. 8. 1997, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 1407/98 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1998

houdende twaalfde wijziging van Verordening (EG) nr. 913/97 tot vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt in de sector varkensvlees in Spanje

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 20,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 913/97 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1147/98 ⁽⁴⁾, wegens het uitbreken van klassieke varkenspest in bepaalde productiegebieden in Spanje buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de varkensvleesmarkt in dat land zijn vastgesteld;

Overwegende dat de snelle en efficiënte toepassing van de buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt momenteel wordt bemoeilijkt door capaciteitsproblemen in de destructiebedrijven waar de biggen moeten worden verwerkt; dat bijgevolg moet worden toegestaan dat de dieren worden geslacht en opgeslagen in koelhuisen;

Overwegende dat, in verband met de handhaving van de veterinairerechtelijke en de commerciële beperkingen, het aantal mestvarkens en biggen dat aan de bevoegde autoriteiten mag worden geleverd, dient te worden verhoogd teneinde de buitengewone maatregelen de komende weken te kunnen blijven toepassen, en de lijst van in aanmerking komende gebieden van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 913/97 aan de huidige situatie op veterinairerechtelijk en sanitair vlak dient te worden aangepast;

Overwegende dat, aangezien met de uitvoering van de maatregelen was gestopt omdat het vastgestelde maximumaantal biggen was geleverd, het gewicht van de dieren aanzienlijk is toegenomen en dat als gevolg daarvan een uit het oogpunt van het welzijn van de dieren onduidelbare situatie is ontstaan; dat het derhalve verantwoord is de verhoging van het maximumaantal dieren toe te passen met ingang van 12 juni 1998;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 913/97 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 3, derde alinea, en bijlage III, punt 2, wordt „mestvarkens” telkens vervangen door „dieren”.
2. Bijlage I wordt vervangen door bijlage I bij deze verordening.
3. Bijlage II wordt vervangen door bijlage II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Het bepaalde in artikel 1, punt 2, is evenwel van toepassing met ingang van 12 juni 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ PB L 131 van 23. 5. 1997, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB L 159 van 3. 6. 1998, blz. 35.

*BIJLAGE I**„BIJLAGE I*

Maximumaantal dieren dat in totaal mag worden geleverd vanaf 6 mei 1997:

Mestvarkens	655 000 stuks
Biggen	250 000 stuks
Uitstootzeugen	8 000 stuks
Mestvarkens van het Iberische ras	6 000 stuks”

*BIJLAGE II**„BIJLAGE II***Deel 1**

- In de provincie Zaragoza, de beschermingsgebieden en toezichtsgebieden als omschreven in de bijlagen I en II bij het besluit van de „Diputación General” van Aragón van 25 maart 1998, bekendgemaakt in het Publicatieblad van de „Comunidad” van 27 maart 1998, blz. 1411.
- In de provincie Zaragoza, de beschermingsgebieden en toezichtsgebieden als omschreven in de bijlagen I en II bij het besluit van de „Diputación General” van Aragón van 17 april 1998, bekendgemaakt in het Publicatieblad van de „Comunidad” van 20 april 1998, blz. 1868.
- In de provincie Zaragoza, de beschermingsgebieden en toezichtsgebieden als omschreven in de bijlagen I en II bij het besluit van de „Diputación General” van Aragón van 28 april 1998, bekendgemaakt in het Publicatieblad van de „Comunidad” van 4 mei 1998, blz. 1999.
- In de provincie Sevilla, de beschermingsgebieden en toezichtsgebieden als omschreven in de bijlagen I en II bij het besluit van de „Junta” van Andalucía van 23 april 1998, bekendgemaakt in het Publicatieblad van de „Junta” van 28 april 1998, blz. 4951.

Deel 2

De veterinaire „Comarcas” van de provincies Zaragoza en Sevilla, als bedoeld in bijlage I bij Beschikking 98/339/EG.”

VERORDENING (EG) Nr. 1408/98 VAN DE COMMISSIE**van 1 juli 1998****tot vaststelling van de maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor de vijftiende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 1978/97 geopende permanente openbare inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 1581/96 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1978/97 van de
Commissie ⁽³⁾ een permanente openbare inschrijving
werd geopend voor de vaststelling van de uitvoerrestituties
voor olijfolie;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 6 van Verorde-
ning (EG) nr. 1978/97, met inachtneming van met name
de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van
de Gemeenschap en de wereldmarkt voor olijfolie
alsmede op basis van de ontvangen offertes, maxi-
mumuitvoerrestituties moeten worden vastgesteld; dat

wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet
hoger ligt dan de maximumrestitutie;

Overwegende dat op grond van de vorengenoemde bepa-
lingen de maximumuitvoerrestituties dienen te worden
vastgesteld zoals in de bijlage is aangegeven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestituties voor de uitvoer van olijfolie voor
de vijftiende deelinschrijving in het kader van de bij
Verordening (EG) nr. 1978/97 geopende permanente
openbare inschrijving worden in de bijlage op basis van
de voor 23 juni 1998 ingediende offertes vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 11.

⁽³⁾ PB L 278 van 11. 10. 1997, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 juli 1998 tot vaststelling van de maximum-restituties voor de uitvoer van olijfolie voor de vijftiende deelinschrijving in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 1978/97 geopende permanente openbare inschrijving

(in ECU/100 kg)

Productcode	Bedrag van de restitutie
1509 10 90 9100	—
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	—
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	—
1510 00 90 9900	—

NB: Productcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 1409/98 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1998

tot vaststelling van de jaarlijkse intrestpercentages van toepassing in geval van het ontstaan van een douaneschuld voor veredelingsproducten of onveredelde goederen (regeling actieve veredeling en tijdelijke invoer) tijdens het tweede semester van 1998

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

van 1998 werden vastgesteld overeenkomstig de regels
bepaald bij dezelfde verordening,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van
12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair
douanewetboek ⁽¹⁾,

De jaarlijkse compenserende intrestpercentages bedoeld
in de artikelen 589, lid 4, onder a) en 709, lid 3, onder a),
van Verordening (EEG) nr. 2454/93, toepasselijk gedu-
rende de periode van 1 juli 1998 tot en met 31 december
1998, zijn de volgende:

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de
Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van
enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG)
nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het commu-
nautair douanewetboek ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EG) nr. 75/98 ⁽³⁾, inzonderheid op artikel 589, lid
4, onder a), en artikel 709,

België	3,64
Denemarken	3,74
Duitsland	3,44
Griekenland	14,22
Spanje	5,14
Frankrijk	3,53
Ierland	6,16
Italië	6,53
Luxemburg	3,64
Nederland	3,50
Oostenrijk	3,66
Portugal	5,43
Finland	3,39
Zweden	4,62
Verenigd Koninkrijk	7,29.

Overwegende dat artikel 589, lid 4, onder a), van Verorde-
ning (EEG) nr. 2454/93 voorziet in de publicatie, door de
Commissie, van compenserende intresten in geval van
ontstaan van een douaneschuld voor veredelingsproducten
of onveredelde goederen, ter compensatie van het onge-
rechtvaardigd financieel voordeel dat voortvloeit uit het
uitstel van de datum van ontstaan van de douaneschuld
ingeval de goederen niet uit het douanegebied van de
Gemeenschap worden uitgevoerd; dat de percentages van
deze compenserende intresten voor het tweede semester

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1998.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 7 van 13. 1. 1998, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 1410/98 VAN DE COMMISSIE**van 1 juli 1998****tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor
bepaalde producten uit de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1599/96 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie
van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepa-
lingen voor de invoer van producten uit de sector suiker,
andere dan melasse ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 624/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 2,
tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de representatieve prijzen en de aanvul-
lende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en
bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr.
1379/98 van de Commissie ⁽⁵⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de
gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe
leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast
te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr.
1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 85 van 20. 3. 1998, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB L 187 van 1. 7. 1998, blz. 6.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 juli 1998 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 99

(in ecu)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	19,20	6,70
1701 11 90 ⁽¹⁾	19,20	12,51
1701 12 10 ⁽¹⁾	19,20	6,51
1701 12 90 ⁽¹⁾	19,20	11,99
1701 91 00 ⁽²⁾	22,40	14,73
1701 99 10 ⁽²⁾	22,40	9,51
1701 99 90 ⁽²⁾	22,40	9,51
1702 90 99 ⁽³⁾	0,22	0,42

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

VERORDENING (EG) Nr. 1411/98 VAN DE COMMISSIE**van 1 juli 1998****houdende rectificatie van Verordening (EG) nr. 1381/98 tot vaststelling van de
invoerrechten in de sector rijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 192/98 ⁽²⁾,

Overwegende dat bij verificatie is gebleken dat in bijlage I
bij Verordening (EG) nr. 1381/98 van de Commissie ⁽³⁾
een fout is geslopen; dat de betrokken verordening
derhalve moet worden gerectificeerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1381/98 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1998.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 20 van 27. 1. 1998, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 187 van 1. 7. 1998, blz. 10.

BIJLAGE

Invoerrechten voor rijst en breukrijst

(in ecu/ton)

GN-code	Invoerrechten ⁽¹⁾			
	Derde landen (behalve ACS en Bangladesh) ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	ACS Bangladesh (⁽¹⁾) ⁽³⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	Basmati India en Pakistan ⁽⁶⁾	Egypte ⁽⁸⁾
1006 10 21	(⁽⁷⁾)	121,01		188,03
1006 10 23	(⁽⁷⁾)	121,01		188,03
1006 10 25	(⁽⁷⁾)	121,01		188,03
1006 10 27	(⁽⁷⁾)	121,01		188,03
1006 10 92	(⁽⁷⁾)	121,01		188,03
1006 10 94	(⁽⁷⁾)	121,01		188,03
1006 10 96	(⁽⁷⁾)	121,01		188,03
1006 10 98	(⁽⁷⁾)	121,01		188,03
1006 20 11	294,34	142,83		220,76
1006 20 13	294,34	142,83		220,76
1006 20 15	294,34	142,83		220,76
1006 20 17	262,12	126,72	12,12	196,59
1006 20 92	294,34	142,83		220,76
1006 20 94	294,34	142,83		220,76
1006 20 96	294,34	142,83		220,76
1006 20 98	262,12	126,72	12,12	196,59
1006 30 21	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 23	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 25	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 27	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 42	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 44	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 46	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 48	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 61	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 63	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 65	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 67	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 92	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 94	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 96	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 30 98	(⁽⁷⁾)	232,09		370,50
1006 40 00	(⁽⁷⁾)	72,38		114,00

⁽¹⁾ Onverminderd de artikelen 12 en 13 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad (PB L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85).

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de invoerrechten niet toegepast op producten van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB L 337 van 4. 12. 1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB L 88 van 9. 4. 1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

⁽⁵⁾ De invoer van producten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1).

⁽⁶⁾ Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India en Pakistan, wordt een vermindering van 250 ecu/ton toegepast (artikel 4 bis van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1503/96).

⁽⁷⁾ Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

⁽⁸⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong en herkomst uit Egypte wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2184/96 van de Raad (PB L 292 van 15. 11. 1996, blz. 1) en Verordening (EG) nr. 196/97 van de Commissie (PB L 31 van 1. 2. 1997, blz. 53) vastgestelde regelingen.

RICHTLIJN 98/41/EG VAN DE RAAD

van 18 juni 1998

inzake de registratie van de opvarenden van passagiersschepen die vanuit of naar havens in de lidstaten van de Gemeenschap varen

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 84, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Overeenkomstig de procedure van artikel 189 C van het Verdrag ⁽³⁾,

- (1) Overwegende dat er in het kader van het gemeenschappelijk vervoerbeleid meer maatregelen moeten worden genomen om de veiligheid van het zeevervoer te verhogen;
- (2) Overwegende dat de Gemeenschap ernstig bezorgd is over ongevallen met passagiersschepen waarbij veel mensen het leven verloren, vooral over de rampen met de „Herald of Free Enterprise” en de „Estonia”; dat personen die in de Gemeenschap van passagiersschepen en hogesnelheidsvaartuigen gebruik maken, mogen verwachten en erop vertrouwen dat deze vaartuigen veilig zijn en dat er een goed informatiesysteem bestaat dat opsporings- en reddingsoperaties en een efficiënte afhandeling van de gevolgen van eventuele ongevallen zal vergemakkelijken;
- (3) Overwegende dat ervoor gezorgd moet worden dat het aantal passagiers aan boord van een passagiersschip niet het aantal overschrijdt waarvoor het schip en de veiligheidsuitrusting gecertificeerd zijn; dat maatschappijen in staat zouden moeten zijn de opsporings- en reddingsdiensten te informeren over het aantal personen dat bij een ongeval betrokken is;
- (4) Overwegende dat vaststelling van gegevens over passagiers en bemanning noodzakelijk is ter vergemakkelijking van opsporings- en reddingsoperaties en de efficiënte afhandeling van de gevolgen van een ongeval, d.w.z. het identificeren van de betrokken personen, het verschaffen van meer duidelijkheid over desbetreffende juridische kwesties en het bijdragen tot doeltreffender medische zorg voor geredde personen; dat deze informatie de onnodige bezorgdheid kan wegnemen van familieleden en andere personen die zich bekommeren over opvarenden van passagiersschepen in wateren

waarvoor de lidstaten krachtens het Internationaal Verdrag inzake opsporing en redding op zee van 1979 verantwoordelijkheid dragen (SAR);

- (5) Overwegende dat passagiers derhalve voor het vertrek van het schip zouden moeten worden geteld en geregistreerd;
- (6) Overwegende dat de voorschriften van hoofdstuk III van het Solas-Verdrag bepalen dat alle opvarenden van alle passagiersschepen die internationale reizen maken moeten worden geteld en geregistreerd, per 1 juli 1997 respectievelijk per 1 januari 1999, maar dat de overheid passagiersschepen die in beschutte wateren varen, mag vrijstellen van deze vereisten, alsmede van het registratievereiste indien de dienstregelingen van die schepen het voor hen ondoenlijk maken zulke gegevensbestanden bij te houden; dat dit hoofdstuk van het Solas-Verdrag niet van toepassing is op binnenlandse reizen en de interpretatie van belangrijke punten aan het oordeel van de lidstaten wordt overgelaten;
- (7) Overwegende dat deze richtlijn strookt met het recht van de lidstaten om aan passagiersschepen die vanuit of naar hun havens varen bepaalde strengere eisen te stellen dan in het Solas-Verdrag zijn voorgeschreven;
- (8) Overwegende dat, met name gezien de omvang van de interne markt voor passagiersvervoer over zee, maatregelen op communautair niveau het meest efficiënte middel zijn om tot vaststelling van een voor schepen in de gehele Gemeenschap geldend veiligheidsniveau te komen;
- (9) Overwegende dat, gelet op het evenredigheidsbeginsel, een richtlijn van de Raad het passende rechtsinstrument is aangezien deze een kader biedt voor de eenvormige en verplichte toepassing van veiligheidsnormen door de lidstaten waarbij het aan elke lidstaat wordt overgelaten te besluiten welke toepassingsbepalingen het beste in zijn binnenlandse systeem passen;
- (10) Overwegende dat lidstaten kunnen zorgen voor de naleving van de toepasselijke veiligheidsvoorschriften door de passagiersschepen die onder hun vlag varen en de maatschappijen die ze exploiteren; dat deze regels niet zouden mogen worden opgelegd aan schepen die tussen havens in derde landen opereren; dat de Solas-voorschriften op deze reizen van toepassing zijn;

⁽¹⁾ PB C 31 van 31. 1. 1997, blz. 5 en PB C 275 van 11. 9. 1997, blz. 7.

⁽²⁾ PB C 206 van 7. 7. 1997, blz. 111.

⁽³⁾ Advies van het Europees Parlement van 29 mei 1997 (PB C 138 van 16. 6. 1998, blz. 31), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 11 december 1997 (PB C 23 van 23. 1. 1998, blz. 17), en besluit van het Europees Parlement van 11 maart 1998 (PB C 104 van 6. 4. 1998).

- (11) Overwegende dat de enige manier waarop de lidstaten de veiligheid en de efficiënte afhandeling van de gevolgen van mogelijke ongevallen kunnen waarborgen van alle passagiersschepen die vanuit hun havens opereren of wensen te opereren, ongeacht onder welke vlag zij varen, is dat zij daadwerkelijke naleving van de desbetreffende veiligheidsvoorschriften eisen als voorwaarde om vanuit hun havens te mogen opereren; dat het verlenen van vrijstelling van deze regels niet alleen aan de vlaggenstaat mag worden overgelaten, aangezien alleen de havenstaat in de positie verkeert om te bepalen wat de vereisten zijn voor de best mogelijke zoek- en reddingsoperaties voor passagiersschepen die vanuit of naar een haven varen;
- (12) Overwegende dat met het oog op de harmonisatie van de gezondheidsbescherming en het vermijden van concurrentievervalsing, lidstaten voor reizen die in EG-havens beginnen of eindigen geen vrijstelling of ontheffing mogen verlenen van de desbetreffende Solas-bepalingen inzake „passagiersgegevens” om andere dan de in deze richtlijn genoemde redenen;
- (13) Overwegende dat om redenen in verband met uitvoerbaarheid en het vermijden van concurrentievervalsing een uniforme aanpak moet worden ingesteld wat betreft het bepalen voor welke reizen de registratie van opvarenden verplicht zou moeten zijn; dat de 20-mijlsgrens er is gekomen door met door alle lidstaten onderschreven algemene beginselen en specifieke belangen rekening te houden;
- (14) Overwegende dat om bepaalde redenen in verband met de exploitatie, het tellen van opvarenden van schepen die de Straat van Messina oversteken gedurende een korte periode op een eenvoudiger manier mag worden verricht dan door individuele telling; dat de lidstaten de bepaling dat passagiersschepen die korte geregelde diensten uitsluitend in beschutte zeegebieden onderhouden, het aantal opvarenden moeten doorgeven aan de wal, zoals omschreven in de richtlijn, enigszins moeten kunnen versoepelen; dat passagiersschepen die uitsluitend in beschutte zeegebieden varen minder risico opleveren en daarom voor vrijstelling in aanmerking komen; dat het in bepaalde omstandigheden voor scheepvaartmaatschappijen uiterst moeilijk uitvoerbaar is opvarenden te registreren en dat dus in bepaalde omstandigheden en onder welbepaalde voorwaarden een afwijking van de registratieverplichting zou kunnen worden toegestaan;
- (15) Overwegende dat de verzameling en verwerking van gegevens over met name genoemde personen

moet worden uitgevoerd overeenkomstig de in Richtlijn 95/46/EG⁽¹⁾ vastgelegde beginselen inzake gegevensbescherming; dat met name personen, wanneer hun gegevens worden verzameld, duidelijk moet worden verteld voor welk doel de verlangde gegevens bestemd zijn, en dat de gegevens slechts zeer korte tijd en in geen geval langer dan nodig is voor de toepassing van deze richtlijn bewaard mogen worden;

- (16) Overwegende dat een comité bestaande uit vertegenwoordigers van de lidstaten de Commissie moet bijstaan bij de werkelijke toepassing van de richtlijn; dat het bij artikel 12 van Richtlijn 93/75/EEG⁽²⁾ opgerichte comité deze taak op zich kan nemen;
- (17) Overwegende dat sommige bepalingen van de richtlijn door dit comité kunnen worden aangepast om rekening te houden met in werking getreden toekomstige wijzigingen van het Solas-Verdrag,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Het doel van deze richtlijn is de veiligheid en reddingskansen te verhogen van passagiers en bemanning van passagiersschepen die vanuit of naar havens van de lidstaten van de Gemeenschap varen en een doeltreffender aanpak mogelijk te maken van de opsporings- en reddingsoperaties en de verdere afwikkeling van de gevolgen van een ongeluk.

Artikel 2

Voor de toepassing van deze richtlijn wordt verstaan onder:

- „personen”: alle opvarenden, ongeacht hun leeftijd;
- „passagiersschepen”: zeewaardige schepen en zeewaardige hogesnelheidsvaartuigen die meer dan twaalf passagiers vervoeren;
- „hogesnelheidsvaartuig”: een hogesnelheidsvaartuig als omschreven in voorschrift 1 van hoofdstuk X van het Solas-Verdrag van 1974, als gewijzigd op de datum van aanneming van deze richtlijn;
- „maatschappij”: de eigenaar van het passagiersschip of iedere andere organisatie of persoon zoals de bedrijfsvoerder of scheepsbevrachter die de verantwoordelijkheid voor de exploitatie van het passagiersschip van de eigenaar heeft overgenomen;
- „ISM-Code”: International Safety Management Code voor de veilige exploitatie van schepen en voor preventie van verontreiniging, welke door de algemene vergadering van de IMO is goedgekeurd bij resolutie A.741 (18) van 4 november 1993;

⁽¹⁾ PB L 281 van 23. 11. 1995, blz. 31.

⁽²⁾ PB L 247 van 5. 10. 1993, blz. 19.

- „passagiersregistratiebeambte”: de verantwoordelijke persoon aan de wal die door een maatschappij is aangewezen om aan de verplichtingen van de ISM-code te voldoen of een persoon aan de wal die door de maatschappij verantwoordelijk is gemaakt voor het bijhouden van de gegevens van personen die aan boord zijn gegaan van een passagiersschip van de maatschappij;
- „aangewezen instantie”: de bevoegde instantie van de lidstaat die verantwoordelijk is voor de opsporings- en reddingsoperaties of de afwikkeling van de gevolgen van een ongeluk;
- „mijl”: 1 852 meter;
- „beschutte wateren”: tegen de omstandigheden op volle zee beschutte gebieden waar een passagiersschip nooit meer dan 6 mijl verwijderd is van een toevluchtsoord waar schipbreukelingen aan land kunnen gaan en waar de nabijheid van opsporings- en reddingsvoorzieningen gewaarborgd is;
- „geregelde diensten”: een reeks overtochten door schepen waarmee de verbinding tussen twee of meer dezelfde havens wordt onderhouden, hetzij:
 - a) volgens een gepubliceerde dienstregeling; hetzij
 - b) met zo geregelde of frequente overtochten dat deze een herkenbare systematische reeks vormen;
- „derde land”: elk land dat geen lidstaat is.

Artikel 3

Deze richtlijn is van toepassing op passagiersschepen, met uitzondering van:

- oorlogs- en troepentransportschepen; en
- plezierjachten, tenzij deze een beroepsbemanning hebben of krijgen en meer dan twaalf passagiers vervoeren voor commerciële doeleinden.

Artikel 4

1. Voordat een passagiersschip uit een in een lidstaat gelegen haven vertrekt, moeten alle opvarenden worden geteld.
2. Het aantal opvarenden moet voor het vertrek worden meegedeeld aan de kapitein van het passagiersschip, alsmede aan de passagiersregistratiebeambte van de maatschappij of aan een zich aan wal bevindend systeem van de maatschappij dat voor hetzelfde doel dient.

Artikel 5

1. Voor alle passagiersschepen die uit een in een lidstaat gelegen haven vertrekken voor reizen van meer dan 20 mijl vanaf de plaats van vertrek moeten de volgende gegevens worden geregistreerd:

- de achternamen van de opvarenden,
- de voornamen of de initialen,
- het geslacht,
- de leeftijdscategorie (volwassene, kind of zuigeling) waartoe de persoon behoort, dan wel leeftijd of geboortjaar,
- door passagiers op eigen initiatief verstrekte informatie in verband met behoefte aan speciale zorg of bijstand in noodsituaties.

2. Deze gegevens dienen vóór het vertrek van het passagiersschip te worden verzameld en uiterlijk 30 minuten erna te worden doorgegeven aan de registratiebeambte van de maatschappij of aan een zich aan wal bevindend systeem van de maatschappij dat hetzelfde doel dient.

Artikel 6

1. De lidstaten moeten voor onder hun vlag varende passagiersschepen die uit een buiten de Gemeenschap gelegen haven vertrekken met als bestemming een haven binnen de Gemeenschap, de maatschappij verplichten ervoor te zorgen dat de gegevens overeenkomstig artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 1, worden verstrekt zoals bepaald in artikel 4, lid 2, en artikel 5, lid 2.

2. De lidstaten moeten, voor onder de vlag van een derde land varende passagiersschepen die uit een buiten de Gemeenschap gelegen haven vertrekken met als bestemming een haven binnen de Gemeenschap, de maatschappij verplichten ervoor te zorgen dat de gegevens overeenkomstig artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 1, van deze richtlijn worden verzameld en bewaard, zodat zij voor de aangewezen instantie beschikbaar zijn, bij eventuele opsporings- en reddingsoperaties en de verdere afwikkeling van de gevolgen van een ongeluk.

3. Wanneer lidstaten krachtens de desbetreffende Solas-bepalingen met betrekking tot de passagiersgegevens vrijstellingen of ontheffingen verlenen aan onder hun eigen vlag varende schepen die, komend uit havens buiten de Gemeenschap, havens binnen de Gemeenschap aandoen, mogen zij dit alleen doen volgens de in de bepalingen van deze richtlijn neergelegde voorwaarden voor vrijstellingen of afwijkingen.

Artikel 7

De kapitein draagt er voor het vertrek zorg voor dat het aantal opvarenden van een passagiersschip dat vertrekt uit een in een lidstaat gelegen haven niet groter is dan het aantal opvarenden dat het passagiersschip mag vervoeren.

Artikel 8

Alle maatschappijen die de verantwoordelijkheid voor de exploitatie van een passagiersschip als bedoeld in artikel 3 op zich nemen moeten, wanneer dat krachtens de artikelen 4 en 5 vereist is:

- een systeem opzetten voor de registratie van passagiersgegevens. Het systeem moet voldoen aan de criteria van artikel 11;

- een passagiersregistratiebeambte aanstellen die verantwoordelijk is voor het bewaren van deze gegevens en voor het doorgeven ervan in een noodgeval of voor de afwikkeling van de gevolgen van een ongeluk.

De maatschappij zorgt ervoor dat de door de onderhavige richtlijn voorgeschreven gegevens te allen tijde onmiddellijk beschikbaar zal zijn om aan de aangewezen instantie te worden doorgegeven voor opsporings- en reddingsoperaties in een noodgeval of na een ongeluk.

De persoonsgegevens die worden verzameld overeenkomstig artikel 5 mogen niet langer worden bewaard dan nodig is voor de toepassing van deze richtlijn.

De maatschappij zorgt ervoor dat nadere gegevens over personen die hebben verklaard in noodsituaties speciale zorg of bijstand nodig te hebben, naar behoren worden geregistreerd en aan de kapitein doorgegeven voordat het passagiersschip vertrekt.

Artikel 9

1. Een lidstaat uit een haven waarvan een passagiersschip vertrekt, mag de in artikel 5 vermelde 20-mijlsdrempel verlagen.

Besluiten over de verlaging van deze drempel voor reizen tussen twee havens in verschillende lidstaten moeten door deze lidstaten gezamenlijk worden genomen.

2. a) Bij de tenuitvoerlegging van artikel 4, lid 1, mag de Italiaanse Republiek, voor geregelde diensten die de Straat van Messina oversteken, bepalen dat het maximumaantal personen dat mag worden vervoerd aan boord van een passagiersschip dat treinstellen en wegvoertuigen vervoert, wordt bepaald door telling op basis van het maximumaantal passagiers die in de treinstellen en alle andere voertuigen aan boord mogen worden vervoerd, indien de opvarenden om redenen in verband met de exploitatie niet individueel kunnen worden geteld. Deze bepaling is slechts vier jaar van toepassing. Over verlenging wordt, overeenkomstig lid 3, beslist in het licht van de opgedane ervaring.
- b) Een lidstaat uit een haven waarvan een schip vertrekt, kan passagiersschepen die een geregelde dienst uitsluitend in beschutte wateren onderhouden, waarbij de vaartijd tussen de aanloophavens minder dan een uur bedraagt, vrijstellen van de verplichting van artikel 4, lid 2, om het aantal opvarenden door te geven aan de passagiersregistratiebeambte of aan een zich aan wal bevindend systeem van de maatschappij dat voor hetzelfde doel dient.
- c) Een lidstaat kan passagiersschepen die bij reizen tussen twee havens of bij reizen van en naar dezelfde haven zonder tussenliggende aanloophavens uitsluitend in beschutte wateren varen, vrijstellen van de verplichtingen uit hoofde van artikel 5.

3. In de in lid 2 vermelde omstandigheden dient de volgende procedure te worden gevolgd:

- a) de lidstaat stelt de Commissie onverwijld in kennis van zijn besluit om een vrijstelling of ontheffing van de betreffende bepalingen van de artikelen 4 en 5 te verlenen, met opgave van gegronde redenen daarvoor;
- b) indien de Commissie binnen zes maanden na de kennisgeving van mening is dat dit besluit niet gerechtvaardigd is of de concurrentie ongunstig zou kunnen beïnvloeden, kan zij, volgens de procedure van artikel 13, van de lidstaat eisen dat hij zijn besluit wijzigt of intrekt.

4. Met betrekking tot geregelde diensten in wateren waarin de jaarlijkse waarschijnlijkheid van significante golfhoogten van meer dan twee meter geringer is dan 10 % en

- indien de reis niet meer bedraagt dan ongeveer 30 mijl vanaf het vertrekpunt, of
- indien het voornaamste doel van de dienst is het onderhouden van geregelde verbindingen met afgelegen gemeenschappen voor gebruikelijke doeleinden,

kan een lidstaat uit de haven waarvan een passagiersschip vertrekt voor een binnenlandse reis, of kunnen twee lidstaten tussen de havens waarvan passagiersschepen verbindingen onderhouden, de Commissie verzoeken om volledige of gedeeltelijke ontheffing van de verplichting om de in artikel 5, lid 1, bedoelde gegevens te registreren indien hij/zij van mening is/zijn dat dit voor de maatschappijen onuitvoerbaar is.

Met het oog hierop dient te worden bewezen dat het onuitvoerbaar is, deze gegevens te verzamelen. Daarnaast dient te worden aangetoond dat in het gebied waarin dergelijke schepen varen, navigatiesystemen aan de wal en betrouwbare weersvoorspellingen voorhanden zijn en dat voldoende opsporings- en reddingsfaciliteiten beschikbaar zijn. Krachtens dit lid verleende ontheffingen mogen geen nadelige gevolgen hebben voor de concurrentie.

Besluiten worden genomen volgens de procedure van artikel 13.

5. Een lidstaat mag krachtens deze richtlijn aan uit zijn havens vertrekkende passagiersschepen geen vrijstelling of ontheffing verlenen wanneer zij varen onder de vlag van een derde land dat verdragsluitende partij is bij Solas, en zij krachtens de desbetreffende Solas-bepalingen niet in aanmerking komen voor de toepassing van dergelijke vrijstellingen.

Artikel 10

De overeenkomstig artikel 8 opgezette registratiesystemen moeten worden goedgekeurd door de lidstaten.

De lidstaten controleren ten minste steekproefsgewijs de goede werking van de overeenkomstig deze richtlijn op hun grondgebied opgezette registratiesystemen.

De lidstaten wijzen de instantie aan waaraan de in artikel 8 bedoelde maatschappijen de door deze richtlijn voorgeschreven gegevens moeten verstrekken.

Artikel 11

1. Voor de toepassing van deze richtlijn moeten de registratiesystemen voldoen aan de volgende functionele criteria:

i) *Leesbaarheid:*

De formattering van de gegevens moet zodanig zijn dat zij gemakkelijk leesbaar zijn.

ii) *Beschikbaarheid:*

De vereiste gegevens moeten onmiddellijk beschikbaar zijn voor de aangewezen instanties waarvoor de in het systeem opgeslagen informatie van belang is.

iii) *Vlotte werking:*

Het systeem moet zo in elkaar zitten dat er geen onnodige vertraging ontstaat voor de passagiers die zich inschepen en/of aan land gaan.

iv) *Beveiliging:*

De gegevens moeten voldoende beveiligd zijn tegen het per ongeluk of onwettig vernietigen of verloren gaan en tegen wijziging, bekendmaking of toegang door onbevoegden.

2. Een veelvoud van systemen op dezelfde of op soortgelijke routes dient te worden vermeden.

Artikel 12

Onverminderd de procedures voor de wijziging van het Solas-Verdrag, kan deze richtlijn worden gewijzigd overeenkomstig de procedure van artikel 13, teneinde te zorgen voor de toepassing in de zin van deze richtlijn, zonder de werkingssfeer ervan te verruimen, van latere, op de registratiesystemen betrekking hebbende wijzigingen van het Solas-Verdrag die na de aanneming van deze richtlijn in werking zijn getreden.

Artikel 13

De Commissie wordt bijgestaan door het overeenkomstig artikel 12, lid 1, van Richtlijn 93/75/EEG opgericht

Comité. Het Comité functioneert overeenkomstig de procedure van de leden 2 en 3 van dat artikel.

Artikel 14

De lidstaten voeren een systeem in van sancties voor overtredingen van de nationale bepalingen die overeenkomstig deze richtlijn zijn vastgesteld en nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat die sancties worden uitgevoerd. De sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

Artikel 15

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 januari 1999 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis. Artikel 5 wordt uiterlijk op 1 januari 2000 van toepassing.

2. Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

3. De lidstaten delen de Commissie onmiddellijk de tekst van de belangrijke bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen. De Commissie stelt de andere lidstaten daarvan in kennis.

Artikel 16

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag na de bekendmaking ervan.

Artikel 17

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1998.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. STRANG

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 26 juni 1998

tot wijziging van Beschikking 98/339/EG houdende vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Spanje

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1778)

(Voor de EER relevante tekst)

(98/411/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 4,

Overwegende dat zich in Spanje uitbraken van klassieke varkenspest hebben voorgedaan;

Overwegende dat Spanje maatregelen heeft genomen in het kader van Richtlijn 80/217/EEG van de Raad van 22 januari 1980 tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden;

Overwegende dat het op grond van de dierziektesituatie nodig is gebleken Beschikking 97/285/EG van de Commissie van 30 april 1997 betreffende beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Spanje ⁽⁴⁾ vast te stellen, die beschikking later te wijzigen bij de Beschikkingen 97/446/EG ⁽⁵⁾, 98/93/EG ⁽⁶⁾ en 98/

271/EG ⁽⁷⁾, en ze bij Beschikking 98/339/EG ⁽⁸⁾ in te trekken;

Overwegende dat Spanje met betrekking tot klassieke varkenspest een nationaal bewakingsplan op basis van serologische tests heeft ingesteld dat is goedgekeurd bij Beschikking 98/176/EG van de Commissie ⁽⁹⁾;

Overwegende dat wegens het gunstige verloop van de situatie met betrekking tot klassieke varkenspest de maatregelen inzake verplaatsingen van varkens en het handelsverkeer van varkenssperma uit sommige delen van Spanje moeten worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Bijlage I bij Beschikking 98/339/EG wordt vervangen door bijlage I bij deze beschikking.
2. Bijlage II bij Beschikking 98/339/EG wordt vervangen door bijlage II bij deze beschikking.

⁽¹⁾ PB L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29.

⁽²⁾ PB L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.

⁽³⁾ PB L 47 van 21. 2. 1980, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 114 van 1. 5. 1997, blz. 47.

⁽⁵⁾ PB L 190 van 19. 7. 1997, blz. 48.

⁽⁶⁾ PB L 18 van 23. 1. 1998, blz. 35.

⁽⁷⁾ PB L 120 van 23. 4. 1998, blz. 23.

⁽⁸⁾ PB L 148 van 19. 5. 1998, blz. 43.

⁽⁹⁾ PB L 65 van 5. 3. 1998, blz. 26.

Artikel 2

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van het handelsverkeer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 26 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

*BIJLAGE I***Comarcas in de provincie Lérida**

Pla D'Urgell

Urgell

Noguera

Segrià

Garrigues

Segarra

Comarcas Veterinarias in de provincie Zaragoza

Alagón

Borja

Tauste

Zaragoza

Illueco

La Almunia de Doña Godina

Comarcas Veterinarias in de provincie Sevilla

Los Alcores

*BIJLAGE II***Comarcas Veterinarias in de provincie Lérida**

Garrigues

Segarra

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 26 juni 1998

tot intrekking van Beschikking 97/216/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Nederland*(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1780)*

(Voor de EER relevante tekst)

(98/412/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni
1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het
intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende
dieren en producten in het vooruitzicht van de totstand-
brenging van de interne markt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Richtlijn 92/118/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 10,
lid 4,

Overwegende dat zich in Nederland uitbraken van klas-
sieke varkenspest hebben voorgedaan;

Overwegende dat Nederland maatregelen heeft genomen
in het kader van Richtlijn 80/217/EEG van de Raad van
22 januari 1980 tot vaststelling van gemeenschappelijke
maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van
Oostenrijk, Finland en Zweden;

Overwegende dat de Commissie in verband met de
gezondheidssituatie Beschikking 97/216/EG van 26 maart
1997 tot vaststelling van beschermende maatregelen in
verband met klassieke varkenspest in Nederland en tot
intrekking van Beschikking 97/122/EG ⁽⁴⁾ heeft gegeven;

Overwegende dat Beschikking 97/216/EG is gewijzigd bij
Beschikking 98/226/EG ⁽⁵⁾, die is gewijzigd bij Beschik-
king 98/338/EG ⁽⁶⁾;

Overwegende dat de Nederlandse autoriteiten het Perma-
nent Veterinair Comité op de hoogte hebben gebracht

van de maatregelen die in Nederland zijn genomen om
de controle op het vervoer van varkens te verbeteren;

Overwegende dat Beschikking 97/216/EG als gevolg van
de gunstige ontwikkeling van de ziektesituatie moet
worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 97/216/EG wordt hierbij ingetrokken.

Artikel 2

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien
van de handel toepassen, in overeenstemming met deze
beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld
in kennis.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 26 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29.

⁽²⁾ PB L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.

⁽³⁾ PB L 47 van 21. 2. 1980, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 87 van 2. 4. 1997, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB L 85 van 20. 3. 1998, blz. 34.

⁽⁶⁾ PB L 148 van 19. 5. 1998, blz. 41.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 26 juni 1998

**tot wijziging van Beschikking 98/104/EG betreffende beschermende maatregelen
in verband met klassieke varkenspest in Duitsland***(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1808)*

(Voor de EER relevante tekst)

(98/413/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 4,

Overwegende dat zich in Duitsland uitbraken van klassieke varkenspest hebben voorgedaan;

Overwegende dat deze uitbraken en de besmetting van wilde varkens een gevaar kunnen vormen voor de varkensbeslagen in de andere lidstaten, in verband met de handel in levende varkens, sperma, embryo's en eicellen;

Overwegende dat Duitsland maatregelen heeft genomen in het kader van Richtlijn 80/217/EEG van de Raad van 22 januari 1980 tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden;

Overwegende dat, in verband met de verspreiding van klassieke varkenspest vanuit de besmette populatie wilde varkens naar varkenshouderijen, Beschikking 98/104/EG van de Commissie⁽⁴⁾ is gegeven;

Overwegende dat de door Duitsland ingediende wijzigde plannen om klassieke varkenspest bij wilde varkens in Nedersaksen, Brandenburg en Mecklenburg-Vorpommern uit te roeien op 9 juni 1998 door het Permanent Veterinair Comité zijn onderzocht;

Overwegende dat Beschikking 98/104/EG als gevolg van de gunstige ontwikkeling van de ziektesituatie moet worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 98/104/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Duitsland zendt geen slachtvarkens uit de in de bijlage genoemde gebieden naar andere delen van zijn grondgebied tenzij de dieren rechtstreeks bestemd zijn om te worden geslacht in door de bevoegde veterinaire autoriteiten aangewezen slachthuizen in Duitsland. De voertuigen waarmee de varkens worden vervoerd, worden officieel verzegeld.”.

2. Aan artikel 1 worden de volgende leden toegevoegd:

„3. Duitsland mag geen fok- of gebruiksvarkens uit de in de bijlage vermelde gebieden naar andere delen van Duitsland zenden, tenzij de dieren:

- a) afkomstig zijn van een houderij waar in de 30 dagen vóór de verzending van de betrokken dieren geen levende varkens zijn binnengebracht;
- b) onderworpen zijn aan een test voor het opsporen van:
 - antilichamen tegen het klassiekevarkenspestvirus en daarbij negatief zijn bevonden,
 - het klassiekevarkenspestvirus en daarbij negatief zijn bevonden.

De bemonstering voor het serologische en virologische onderzoek moet plaatsvinden in overeenstemming met het bepaalde in bijlage IV, punt 1, bij Richtlijn 80/217/EEG. Het laboratoriumonderzoek moet in overeenstemming met het bepaalde in bijlage I bij de genoemde richtlijn worden uitgevoerd. Om het virus op te sporen mag echter een door de bevoegde autoriteit in Duitsland goedgekeurde Elisa-toets voor de opsporing van antigeen worden gebruikt.

Het onderzoek op antilichamen en virusantigeen mag niet meer dan tien dagen vóór de certificering zijn uitgevoerd;

- c) afkomstig zijn van een houderij waar niet meer dan 24 uur vóór de verzending alle varkens door de officiële dierenarts zijn geïnspecteerd en de te vervoeren varkens door hem aan een klinisch onder-

⁽¹⁾ PB L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29.

⁽²⁾ PB L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.

⁽³⁾ PB L 47 van 21. 2. 1980, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 25 van 31. 1. 1998, blz. 98.

zoek zijn onderworpen, met onder meer het opnemen van de temperatuur bij een deel van de betrokken varkens;

- d) op de houderij van herkomst naar behoren door middel van oormerken zijn geïdentificeerd, zodat kan worden nagegaan waar de dieren hebben verbleven.

4. Het vervoer van varkens als bedoeld in lid 3 mag alleen worden toegestaan:

- wanneer de plaatselijke, voor de houderij van bestemming verantwoordelijke, bevoegde veterinaire autoriteit daarvan drie dagen vooraf schriftelijk in kennis is gesteld door de plaatselijke veterinaire autoriteit;
- wanneer de dieren rechtstreeks van de houderij van verzending naar de houderij van bestemming worden vervoerd;
- wanneer de dieren worden vervoerd naar houderijen van bestemming waar ze gedurende 30 dagen na aankomst onder officiële controle blijven en waarvandaan gedurende deze periode geen varkens worden verzonden, tenzij rechtstreeks voor de slacht.

Deze varkens mogen niet naar andere lidstaten worden verzonden.

5. De in lid 1 bedoelde varkens moeten gedurende het vervoer vergezeld gaan van een door een officiële dierenarts afgegeven gezondheidscertificaat. Het vervoermiddel moet officieel worden verzegeld.”.

Artikel 2

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van de handel toepassen in overeenstemming met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 26 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie